

سالیک تیپه‌ری و سالیک داهات

﴿ عام مزی وعام قادم ﴾

[کردی - کوردی - kurdish]

عبدالعزیز محمد السدحان

وه‌رگی‌رانی: احسان برهان الدین

پیداچونه‌وه‌ی: پشتیوان سابیر عزیز

۲۰۱۰ - ۱۴۳۲

Islamhouse.com

﴿ عام مضى وعام قادم ﴾

« باللغة الكردية »

عبدالعزیز بن محمد السدحان

ترجمة: إحسان برهان الدين

مراجعة: بشتیوان صابر عزیز

٢٠١٠ - ١٤٣٢

islamhouse.com

سَالِيكَ تَيِّهَرِي وَ سَالِيكَ دَاهَات

إن الحمد لله نحمده ونستعينه ونستغفره، ونعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا، من يهده الله فلا مضل له، ومن يضلل فلا هادي له، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأشهد أن محمداً عبده ورسوله.

سَالِيكَ تَيِّهَرِي: (يُقَلِّبُ اللَّهُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِّأُولِي الْأَبْصَارِ) [النور: ٤٤]، (وَتِلْكَ الْأَيَّامُ نُدَاوِلُهَا بَيْنَ النَّاسِ) [آل عمران: ١٤٠]، (يُغْشِي اللَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ حَثِيثًا) [الأعراف: ٥٤]. راستی فەرموو خوای گەورە و، کئی بیټ لەئەو راستگۆتەر.

ئەم ریکردنە بەپەلە و خیرایە، لە دنیا دوورت دەخاتەوێ و، لە دوارۆژ مالمی پاداشت نزیکت دەکاتەوێ.

عەلی کوری ئەبو تالیب رەزای خوای لیبیت، دەفەرمووت: دنیا رویشت و پشتی هەلکرد و، دوارۆژیش هات و بەرەو رومان بوویەو، هەر یەکیک لەو دوانەش روڵەیان هەبە، جا ببنە روڵەیی دوارۆژ و، مەبنە روڵەیی دنیا، چونکە ئەمرۆ کردەوێ بی پاداشته و سبەیی لپرسینەوێ بآ کردەوێ. أخرجه البخاري .

نسیر إلى الآجال في كل لحظة *** وأعمارنا تطوى وهنّ مراحل

ترحل من الدنيا بزاد من التقى *** فعمرك أيام وهن قلائل

وما هذه الأيام إلا مراحل *** يحث بها حادٍ إلى الموت قاصدٌ

وأعجب شيء لو تأملت أنها *** منازلٌ تطوى والمسافر قاعد

واته: سات بە سات بەرە و ئەجەلەکانمان رێ دەکەین و، تەمەنمان کە بریتیه لەچەند قوئاغیک رادەبوورێ، بۆیە لەم دنیا یە تۆبشوویەکی لەخواترسانەوێ دەچۆ، چونکە تەمەنت خۆی بریتیه لەچەند روژیکێ کەم، خودی روژەکانیش قوئاغیکن

سه رنه نجامه كه يان مردنه، له هه مووش سه رسوره يته رتر نه وه يه كه نه گهر وورد بینه وه، نه وانه چهنده وارنكن كه گه شتيار نه گهر دانشتييتيش هه ده يانبريت.

خامه ي به كيك له نووسه ره قسه جوانه كان به م شيوه ستايشي تپه ربووني سالي كردوه و ده فهرمويت:

تارمايه كم له سه ر رنكا بيني، به ماندووي ربي ده كرد، له سه ر نه و رنكه ي كه له راستايي و شيودا نه بوو، نه به سه ر چيا و روخي ده ربا و بيابانيشدا تپه په ري، به لكو راستايي و شيو و چيا و ده ربا ي پنكه وه لوول ده كرد به وانه شه وه كه تپيدا بوون له و رنكه ي كه وه كو هيليك ي سپي چاوي ده دا، سه ره تا كه ي ديارنه بوو له تاريكي نه زهل و، كو تاييه كه شي به هه مان شيوه چووبويه ته م و مزي هه تا هه تاييدا.

پيرنكم بيني له سه ر رنكا ي زه مانه ربي ده كرد، گوپيشم له بانگه رنك بوو هاواري له دونيا ي خه وتوو ده كرد: بيدار به بيدار به، وا ساله كه ئيستا كوچ ده كات، ئايا نه وه راسته، ده بيت هه موو نه و روودا وانه له كپيدا رووبده ن؟

له م شه وه دا ساليك ده مرپت و، ساليكي تر له دا يك ده بيت، به يادگاري و ناسوري و هيو اكانمانه وه بو به كجاري ده روا ت و ناگه رپته وه.

ساله تازه كه ش باوه شمان بو ده كاته وه، بوته وه ي پارچه يه ك له ده روون و ژيانمان ببات، له جياتي نه وه ش هيجمان پينادات، ئايا نه م ژيانه برپتي نيه له چهن ساليك به سه ر به كه وه؟ ئايا خو مان برپتي نين له يادگاري و نازار و ناسوري؟

تا كو تايي قسه كان ي خوا پاداشتي بداته وه.

وا نه م ساله ش مالتا وايي كرد:

وا نه م ساله ش خوي كو كرده وه و، كه لوپه لي گه شت كردني ناماده كرد، هه موو كه سه كانيش له راستيدا ده روون، جا هه نديكيان خوي به په روه ردگاري ده فرو شيت و له كو ت و به ندي دنيا ده رده چيت، هه نديكيشيان به هو ي هه وا و ناره زوو هه كانپانه وه خو يان له نيو ده بن، ساليكي ته واو، روژه كان ي روپشتن و، كاته كان ي په رته وازه بوون، پر بوو له په ن و ناموژگاري و رووداوي جو رواو جو، بيگه ردي بو خوا ي بي هاوتا، چهنده خه لكي تپدا له خشته چوون و، چهنديش تپيدا به خته وه ر بوون؟ چهنده مندالي تپدا هه تيو كه وت و، چهنده نافرته ي تپدا بيوه ژن بوو، چهنده خاوه ن هاوسه ري تپدا تاكو ته نها بوويه وه، كه سانيك نه خو شه كه يان چاك بوويه وه، كه سانيكيش نه خو شه كه يان بوو به نيسته جي ي گل، كه سانيك مردوو هه كه يان ده نيژن و، كه سانيك سه رقالي خو شي و هاوسه رگيرين، ماليك به له دا يك بووني منداليك ده گه شپته وه و، ماليكي تريش سه رخوشي

مردووہ کہ بیان ناراستہ دہ کریت، لہ لایہ کہ وہ فرمیسیکی خوشی و، لہ لایہ کی ترہوہ فرمیسیکی گہرمی پہ ژارہ و خم، نازارہ و دہ بیٹہ شادی، شادیشہ دہ گوریت بؤ ماتہ مینی، یہ کیک هیوادارہ رۆژہ کہی بہ سہر بچیت بۆئہ وہی خم و پہ ژارہ و دلہ راوکی لہ گہ لیدا بہ سہر بچیت، یہ کیکی تریش ئومیدہ وارہ رۆژہ کہی درپڑیٹہ وہ، بۆئہ وہی خوشی و شادیہ کہی بہ رده وام بیت.

گہشتیاری وا ہہیہ لہ ہہر کوآ بگونجی لا دہ دات، گہشتیاریش ہہیہ ہہمیشہ لہ ہہوآ و بزوتنہ وہی رۆزی و دہستکہ وتندایہ.

کہ سیئک ئامادہ بوو، کہ سیئک دواکہوت، کہ سیئک نہ خوش کہوت و کہ سیئک نیژا، ئیتر ہہر وہہا، ہہندیئک باروودوخ گؤرا و، ہہندیئک لہ کہ سہ کانیش گؤران، پاکی و مہزنی بؤ ئہو خواہیہ کہ کارہ کان بہ رۆہ دہ بات، کارہ کانہ چہ ندہ مہزنی، خہ لکانیک سہرہرز دہ کات و خہ لکانیک سہرشور دہ کات، لہ چاکہ و فہزلی خوی دہ بہ خشیت و، بہ دادگہری خویشی بہ خشین قہ دہ غہ دہ کات، پہر وہ رده گارمان ہہرچی بیہوت درووستی دہ کات و ہہ لیدہ بڑیٹ، چہ ندین مہ سہلہ کہ بہ دواہی یہ کتردا دین دہ بیٹہ پەند و ئەزموون بؤ کہ سیئکی ہؤشمەند و، نہ فامیش لہ خہوی غہ فلتہ رادہ چہ لہ کینی، ئەو کہ سہش پەند و ئاموژگاری لہ دہ ورو بہری خوی و ہرنہ گرت، ستہمی لہ خوی کردوہ. و ہکو شاعیر دہ لیت:

خليلي کم من ميت قد حضرته *** ولکنني لم أنتفع بحضوري

وکم من ليال قد أرتني عجائباً *** لهنّ وأيام خلت وشهور

وکم من سنين قد طوتني كثيرة *** وکم من أمور قد جرت وأمور

ومن لم يزدہ السنّ ما عاش عبرة *** فذاك الذي لا يستنير بنور

واتہ: ئەہی دۆستہ کہم ئامادہی چہ ندین کہس بووم لہ سہر مہر گدا، بہ لام سوودم لہو ئامادہ بوونہ نہ بینی، رۆژگار و شہو گارہ کانیش شتی سہیروسہ مہرہیان زور پیشاندام، سالانیکی زورم گوزہ راند و رووداو گہلی زوریان تیدا روویدا، بۆیہ ئەو کہ سہش لہ سالانی ژبانی پەند و ہرنہ گرت، ئەوہ کہ سیئک ہہر گیز لہ ہیچ رووناکیہ سوودمەند نابیٹ.

نارہزوہ جیاوازہ کان:

ہہست و نارہزووی خہ لکہ کان جیاوازن لہ کاتی تیپہریوونی سالد، ہہندیکیان خوشحال و ہہندیکیان خہ مبار دہ بن، ہہندیکیان لہ نیو ئەو دوو حالہ تہدا دہ بن، بۆمونہ زیندانی خوشحال دہ بیٹ بہ رہتبوونی سالیئک، چونکہ لہ رزگار بوون نریک

دهیٔت، به لکو ئه و رۆژ و شهوه کان ده ژمیٔت، پٚش ئه وهش مانگ و ساله کانی به سه ردا
تیٔده پهری و ههستی پٚنه ده کرد، وه کو شاعیره که ده لیٔت:

أعدّ اللیالی لیلۃ بعد لیلۃ * وقد عشت دهرآ لا أعدّ اللیالی**

واته: شه و له دوای شه و شهوه کان ده ژمیٔم، سه رده مانیکیش بوو شه و گاره کانم
نه ده ژمارد.

یه کیکی تریش خوشحاله به تیٔه ربوونی ساله که ی، چونکه کرپی خانوو و
مولکه کانی وه رده گرت، که به کرپی داوون و، سوودیان لیٔوه رده گرت، یان که سیٔک
خوشحال ده بیٔت به تیٔه ربوونی سال به هووی به ربوونه وهی له فه مانگه که یدا، زور
جوړی تریش هه یه له خه لکی له م باره وه به لام مه به سته کانیان دونیاییه و په یوه ندی به
دواروژه وه نیه، بؤه خوشحالی به تیٔه ربوونی رۆژان و سالان و با گرنگیدان به وهی که
تیٔیدا نه نجام ده درٔت، جوړیکه له خه سارومه ندی وه کو شاعیر ده لیٔت:

إنا لنفرح بالأیام نقطعها * وکل یوم مضی یدنی من الأجل**

فاعمل لنفسك قبل الموت مجتهداً * فإنما الربح والخسران فی العمل**

ئیمه شادیمان ده بینی به تیٔه ربوونی رۆژان، له کاتیٔدا هه موو رۆژیک له مردن
زیکترمان ده کاته وه، کو شش بکه بو کارکردن بو خوت له پٚش مردنت، چونکه قازانج و
زیان هه له کرده وه دایه.

هو شمه ند ئه و که سه یه په ند له دؤنی ی خوی وه ربگرت و، کو شش بو ئه و
رۆژه ی بکات که تیٔدایه و، بو سبه بینیشی خوی ناماده بکات، یه کیٔک له گه وره ترین
حیکمه ته کانیش له به دوای یه کدا هاتنی ساله کان و گورانی بارودوخه کان و که سه کان
ئه وه یه که به لگه یه له سه ر مه زنی خوی گه وره.

(هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ يَكُلُّ شَيْءٍ عَليمٌ) [الحديد: ٣]

چونکه خوی گه وره یه که مه و پٚش خویشی هیچ نه بووه، دوایینه و پاش خویشی
هیچ نییه ...

پاک و بیگه ردی بو ئه و په روه رده گاره چه ند مه زنه و چه ند گه وره یه ده سه لاتی: (**كُلُّ**
شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ) [القصص: ٨٨]. (**كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ (٢٦) وَيَبْقَى وَجْهَ رَبِّكَ ذُو**
الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ) [الرحمن: ٢٦، ٢٧].

فریای کاتەکانت بکەوه:

پێویستە لەسەر کەسێ خاوەن بیر و هۆش ئاگای لە کاتەکانی بێت و، هەناسەکانی خۆی بژمێریت و، ساتەکانی بپارێزیت و چرووکی تێدا بکات و دەست بەرداری هیچ چرکەپەك له چرکەکانی تەمەنی نەبێت و، هەمووی بقۆزێتەووه بۆ دنیا و دوارۆژی خۆی.

بە پێغەمبەر (نوح) یان وت سەلامی خواى لیبیت، پاش ئەوەی کە نۆسەد و پەنجە سأل له نیو قەومەکەیدا مایەووه: چۆن دونیات بینی، فەرمووی: وەکو کەسێك بوو لەدەرگاىك بچیتە ژوورەووه و، لەو دەرگاىك بچیتە دەرەووه.

ئەى ئەو کەسەى خواى گەورە تەندرووستى و ساغ و سەلامەتى پێبەخشیوى، چیژ لە نێعمەتەکانی خوا دەبەیت، وریای سألەکانی تەمەنت بە، پێش ئەوەى مردن لەپر بێت و پەنجەى پەشیمانی بگەزیت، چونکە ئەو کاتە پەشیمانی فریات ناکەوێت.

ئەوێش لەیاد دەکەیت کە ئەو نێعمەت و خۆشیانەى کە تێدابووى هەموو بەیانى و ئیوارەپەك، لەوانەپە شتیکیان بەدوادا بێت هەموویان ت لەبیر بیاتەووه، وەکو چۆن ئەو کەسەى کە تەمەنى بە گوێرایەلى خواى گەورە ئاوەدان دەکاتەووه و، لە ژبانیکى تەنگ و ناخۆشداپە، لەوانەپە بەدواى ئەوهدا تووشى خۆشییەك بێت کە ئەو ناخۆشیانەى لەبیر بیاتەووه.

پێغەمبەر صلى الله عليه وسلم دەفەرموێت: **يُوتى بأَنعم أهل الدنيا من أهل النار يوم القيامة فيصبع في جهنم صبغة ثم يقال له: يا ابن آدم، هل رأيت خيراً قط؟ هل مر بك نعيم قط؟ فيقول: لا والله يا رب! ويوتى بأشد الناس بؤساً في الدنيا من أهل الجنة، فيصبع في الجنة صبغة، فيقال له: يا ابن آدم، هل رأيت بؤساً قط؟ هل مر بك شدة قط؟ فيقول: لا والله يا رب! ما مرّ بي بؤس قط، ولا رأيت شدة قطّ** { [أخرجه الإمام مسلم عن أنس رضي الله تعالى عنه].

واتە: لەرۆژى قیامەت یەكێك له خۆشحالتترین خەلكى دنیا دەهێنن کە دۆزەخپە پەنجەپەكى دەخەنە دۆزەخ پێى دەلێن ئەى ئادەمیزاد هیچ خۆشیەكت له دنیادا بینیوه؟

دەلێت نە بەخوا ئەى پەرورەدگارم، یەكێكیش دەهێنریت لەوانەى کە دەچنە بەهەشتەووه و له دنیادا له ئەوپەرى سەغله تیدا بووه، پێى دەوتریت: ئەى ئادەمیزاد، ئایا هەرگیز سەغله تیت بینیوه؟ تەنگانەت بەسەردا تێپەریوه؟ دەلێت: نە بەخوا ئەى پەرورەدگار! هەرگیز نارەحەتیم نەچەشتوووه و نەبینیوه.

خوايه ساله که مان به خوشی و چاکه به سەر بهینه وه، سەرته نه نجامیشمان بکه به خوشی و چاکه، خۆت خاوهن ده سه لاتیت ئەم نزایه مان وەرگرت.

- تەمەن درێژی یان نێعمەتە یان کارەساتە:

به دوا دا هاتنی مانگ و ساله کان به سەر به نه ده دا، له وانه یه نێعمتیک بیت و، له وانه شه کاره ساتیک بیت و برژیت به سه ریدا، چونکه تەمەن درێژی خۆی له خۆیدا نێعمەت نییه، ئەگەر به نده تەمەن درێژ بیت و به کاری چاکه ئاوه دانی نه کاته وه، ئەوه به لگه ی زیاتر بۆلای خوا له سەر خۆی کۆده کاته وه، ئیمامی ئەحمەد و (الترمذی) و (الحاکم) له (ابی بکره) هوه ده گیرنه وه که فەرموویه تی، پیغه مبه ر صلی الله علیه وسلم فەرموویه تی: ((خیر الناس من طال عمره وحسن عمله، وشر الناس من طال عمره وساء عمله)).

واته: چاکترینی خه لکی که سیکه تەمەن درێژ و کرده وه چاک بیت، خراپترین خه لکیش که سیکه تەمەن درێژ و کرده وه خراپ بیت.

وه کو شاعیریکیش ده لیت:

طول الحیاة حميدة *** إن راقب الرحمن عبده

وبضدها فالموت خیر *** والسعيد أتاه رشد

تەمەن درێژی شتیکی باشه، ئەگەر به نده گوێرایه لی په روه ردگاری بیت، به پیچه وانه شی مردن چاکتره و، خۆشبهخت ئەو که سه یه رگاری راست بگرت.

یه کیکی تریش له باسی ئەو که سه ی که سوودی له تەمەنی نه بینیه و ده لیت:

شیخ کبیر له ذنوب *** تعجز عن حملها المطايا

قد بیضت شعره اللیالی *** وسودت قلبه الخطايا

واته: به ساله چوویه که ئەستۆی خۆی له تاوان قورس کردوه، شه وگاره کان مووه کانیاں سپی کردوه و، تاوانه کانیش دلپان رهش کردوه.

- چیم کرد له م ساله دا:

ئەم ساله که تپه ری و پشته ی هه لکرد، خۆشیه کانی رویشت و، ته نها ئەو کرده وانه ی تیدا مایه وه که به نده ئەنجامی داوه، هه موو که سیکیش کرده وه کانی خۆی

ده‌بینته‌وه (يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ مِنْ خَيْرٍ مُّحْضَرًا وَمَا عَمِلَتْ مِنْ سُوءٍ تَوَدُّ لَوْ أَنَّ بَيْنَهَا وَبَيْنَهُ أَمَدًا بَعِيدًا...) [آل عمران: ۳۰].

به‌ئى: (لِيَهْلِكَ مَنْ هَلَكَ عَن بَيْنَةٍ وَيَحْيَى مَنْ حَيَّ عَن بَيْنَةٍ) [الأنفال: ۲۶]، (وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّامٍ لِلْعَبِيدِ) [فصلت: ۴۶].

به‌نده ده‌رباره‌ى هه‌موو ئيش و كاره‌كانى دونياى پرسياى لیده‌كریت، خواى گه‌وره‌ش وه‌لامه‌كان باش ده‌زانیت، به‌لام بوئه‌وه‌ى به‌لگه له‌سه‌ر به‌نده‌كه‌ى جیگيريكات.

پیشه‌وا (الترمذی) له (عبدالله بن مسعود) هوه ره‌زای خواى لیبت ده‌گیرته‌وه فه‌رموویه‌تى: پیغه‌مبه‌ر صلى الله عليه وسلم فه‌رموویه‌تى: ((لا تزول قدما ابن آدم يوم القيامة من عند الله حتى يسأل عن خمس: عن عمره فيما أفناه؟ وعن شبابه فيما أبلاه)).

واته: هيج به‌نده‌یه‌ك له‌جیگه‌ى خوی ناجوولیتته‌وه تاكو ده‌رباره‌ى چوار شت پرسياى لئ نه‌كریت: ده‌رباره‌ى ته‌مه‌نى له‌چیدا به‌سه‌رى برد و، ده‌رباره‌ى زانستی چى كارىكى پیکرد و، ده‌رباره‌ى مال و سامانى له‌چى سه‌رچاوه‌یه‌كه‌وه ده‌ستى كه‌وت و له‌چیدا خه‌رجى كرد، هه‌روه‌ها ده‌رباره‌ى لاشه‌ى له‌چیدا ماندووى كرد و له‌نیوى برد.

ئهى ئهو كه‌سه‌ى كه ته‌مه‌نى خوی به‌زابه برد، ئایا نه‌تزانى بارى خۆت قورستر ده‌كه‌یت و، به‌لگه‌ى خواى گه‌وره له‌سه‌ر خۆت زیاتر ده‌كه‌یت، چه‌ند ساله تۆ له ته‌ندرووستى و ساغ و سه‌لامه‌تیدایت، كه‌چى زه‌كاتى ئهو نيعمه‌ته‌ت نه‌داوه، به‌لكو خه‌سارۆمه‌ندیش بوویت، چونكه كرده‌وه‌ى چاكت زۆر له‌كيسى خۆت برد، هه‌له‌كانت نه‌قۆسته‌وه.

(عبدالله بن عباس) ره‌زای خواى لیبت ده‌فه‌رموویت، پیغه‌مبه‌ر صلى الله عليه وسلم فه‌رموویه‌تى: ((نعمتان مغبون فيهما كثير من الناس: الصحة والفرغ)) [أخرجه الإمام البخاري].

واته: دوو نيعمه‌ت هه‌یه زۆر كه‌س بیبه‌شن لیى، ته‌ندرووستى و ده‌ست به‌تالى.

سه‌یریش ئه‌وه‌یه زۆر كه‌س وریای ته‌ندرووستى خویان و به‌یانى و ئیواره چاودیری ده‌كه‌ن و، هه‌موو هه‌ول و پاره‌یه‌ك ده‌خه‌نه خزمه‌تکردنى به‌تایبه‌تى هه‌ركاتیک هه‌ست به نه‌خۆشى بکه‌ن، ئه‌گه‌ر چى ئه‌وه‌ش كارىكى ریگه‌پیداوه، به‌لام سه‌یر و جیاوازی له‌وه‌دایه كه ده‌یبینی بئى ئاگابه له چاكردنى دل و ئه‌ندامه‌كانى و، له‌وانه‌شه پیر بیټ و بمربت و هه‌ر له‌و بارودۆخه‌دا بیټ.

سالیکی تر به ریو هیه:

وا ئوممه تی ئیسلامی پیشوازی له سالیکی نوآ ده کات و جهسته ی ئیسلامیش برینی تری پیوه یه، به لکو تاكو برینیك چاك ده بیته وه برینیکی تر دروست ده بیته، نه فامی و شهر و برسیتی و ناواری و هه ره شه، نه وه ش ئاشکرایه ده بیسترت و ده بیسترت، به لکو وای لیته تووه نه و رووداوانه بوونه ته مه سه له یه کی ئاسایی که تووشی موسولمانان بن، جیهانی ئیسلامی به و شیوه ی لیته تووه که شاعیر ده لیته:

أنی اتجهت إلى الإسلام في بلدٍ *** تجده كالطير مقصوماً جناحاه

واته: روو بکه نه هه رلایه ک ده بیته ئیسلام وه کو بالنده یه که باله کانیان بریته وه.

نه و که سه ش نه گه ر به دادگه ریبه وه ته ماشا بکات ده بیته نه وه ی تووشی موسولمانان بووه به هوی کرده وه کانیان بووه، وه کو خوی گه وه ده فه رموت: (وَمَا أَصَابَكُمْ مِّنْ مُّصِيبَةٍ فِيمَا كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ وَيَعْفُو عَنْ كَثِيرٍ) [الشوری: ۲۰]. (أَوْلَمَّا أَصَابَتْكُمْ مُّصِيبَةٌ قَدْ أَصَبْتُمْ مِّثْلَيْهَا قُلْتُمْ أَنَّى هَذَا قُلْ هُوَ مِنْ عِنْدِ أَنْفُسِكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ) [آل عمران: ۱۶۵].

- زۆربوونی کاره سات و برینه کانی نه م ئوممه ته:

ژماردنی کاره سات و برینه کانی ئوممه ته له رووی بی هیوا کردنه وه نیه، په نا ده گه رمه خوا له و کاره، چونکه سه ره رای هه موو شتیك چاکه له ئوممه تی ئیسلامدا تا روژی قیامه ت نابریته وه، به لکو باسیان ده که بن له رووی جوولاندنی وه و به رزکردنه وه ی غیره ت له ده روونه کاند، چونکه حالی زۆریه ی موسولمانان له جیهانی ئیسلامیدا حالیکی باش نیه و مایه ی نیگه رانیه، له لایه که وه سه رسام بوونه به دوژمنه کانیانه وه و، له لایه کی تریشه وه ره وشت و ئاکاره کانی خویشیان لاوازی تیکه وتوووه، هه موو نه وانه ش وایان کردوووه دیارده کانی ئیسلام به روونی نه بیسترت نه ک هه ر له سه ر ئاستی که سیتی، به لکو له سه ر ئاستی کو مه لگا کانی، به لکو هه ندی له موسولمان به وه شه وه رانه وه ستاون و بونه ته یارمه تیده ر بو دوژمنان، به وه ی که خویان و پینووس و هزریان ته رخان کردوووه بویان و، بوونه ته مه ترسیه ک بو سه ر ئیسلام و موسولمانان، چونکه دوژمن ئاگه دار بووه له کینه ی نه و که سه که دژی ئایینه که یه تی، به لام نه وانه ی که له سه ر موسولمانان ده ژمیردریت نه وانه مه ترسیان زۆرتره چونکه حالیان شاراو هیه و، زۆرئک له خه لکی له مه به ستی خراپیان تیناگه ن، مه ترسیه که شی له و کاته زیاده کات نه گه ر له و که سانه بژمیردرین که به رگری له ئیسلام ده که ن.

- تۆكمه كوردنى په يوه ندى نيوان موسولمانان:

ئىسلام سووره له سهر به هيز كوردنى نيوان موسولمانان و، جهخت له سهر گرنگى ئه و كاره ده كاته وه، به لكو سووربوني ئىسلام له سهر ئه و واتايه گه يشتووته ئاستيك كه هه موويانى وه كو يه ك جهسته داناوه نازار و هيوا و ناره زويان پيكه وه بيت، (النعمان بن بشير) ره زاي خواي ليبيت ده فهرمويت: **پيغمبه ر صلى الله عليه وسلم فهرمويه تى: ((المؤمنون كرجل واحد إن اشتكى رأسه تداعى له سائر الجسد بالحمى والسهر))** [أخرجه مسلم].

واته: موسولمانان وه كو يه ك كه س وان، ئه گهر سهرى نازارى هه بيت، هه موو لاشه ت تووشى تا و شه ونخوونى ده بيت.

فهرمووده كه به شيويه كه تريس هاتوو: **((المؤمنون كرجل واحد إن اشتكى رأسه اشتكى كله وإن اشتكى عينه اشتكى كله))**، واتا كه شى نزيكه له واتاي يه كه م فهرمووده وه.

هه روه ها له هه مان واتادا (ابو موسى الاشعري) ره زاي خواي ليبيت ده گيرتته وه كه پيغمبه ر صلى الله عليه وسلم فهرموويه تى: **((إن المؤمن للمؤمن كالبنيان يشد بعضه بعضاً وشبك أصابعه))** [أخرجه البخاري].

واته: ئيماندار بو ئيماندار وه كو بوني اته هه نديكيان هه نديكيان به هيزده كه نه وه، ئينجا په نجه كانى به يه كدا كرد.

له راستيدا ئه م ده قه چند سيفه تيكى كاربگه رى له خوگرتوو، سه باره ت به يه كرى موسولمانان له نيوان خو ياندا، چونكه ئيمانداران وه كو يه ك بوني اتى كو كراوه ن، ئينجا له بهر ئه وه ش جارى وا هه يه بوني ات لاوازه يان داروخواه، فهرمووده كه جهختى كرده وه له سهر ئه وه كه يه كترى راده كيشن و هيز به يه كتر ده به خشن و هه ر يه كيك له لاي خو يه وه ده بيتته خشتيك له و بوني اته دا.

- ئه ركى موسولمان له گه ل براكه ي:

ئىسلام هه ر به وه نده وازى نه هينا وه كه موسولمان له به رانبه ر براكه يدا يه كيتى هه بيت، به لكو له وه ش زياتر پيويسته له حالى دوورى و ئاماده نه بوونيشدا هه ر وايت، پيغمبه ر صلى الله عليه وسلم له كاتيكدا له دهره وه ي مه دينه بوو، دهر باره ي هه ندى له و هاوه لانه ي كه له گه ليدا نه بوون ده يفه رموو: **((إنَّ بالمدينة أقواماً ما سرتهم مسيراً ولا أنفقتهم من نفقة ولا قطعتم وادياً إلا كانوا معكم وفيه وهم بالمدينة حبسهم العذر))** [أخرجه البخاري عن أنس رضي الله تعالى عنه].

كەسانىك ھەن لە مەدىنەن، ئۆيۈ ھەرچى رىنگەيەك بىرن، يان مالىك خەرج بىكەن يان بە دۆلىك دا تىپەرن، ئەوان لەگەلتانن ئەوان لە مەدىنەن و پاساويان ھەيە بۇ نەھاتن.

پېويستە موسولمان وايىت لە گەل براكەيدا لە خۆشى و ناخۆشى دا، لە ئامادەبوون و ئامادەنەبووندا، بە ئازارى ھەست بە ئازار بىكات و، بە خۆشىشى ھەست بە خۆشى بىكات، چونكە موسولمانان پىكەوۈ لە يەك كەشتيدان و يەك چارەنووسيان ھەيە.

- خۇچاك كىردنەوۈ:

جا ئەگەر مەسەلەكە وابوو، كەواتە، با موسولمان زۇر وريا بىت و نەبىتە ھۆكارىك بۇ درووست كىردنى كەلپىنىك بۇ ئايىنەكەي، چى لەرووى كەمتەرخەمى بىت بۇ خۇي، يان دەستىرىژى بەسەر يەكىكى تر، بەلكو پېويستە ھەموو موسولمانىك لەوۈ دلىيا بىت كە بەرپىرسى خۇي بىت بە تايىبەتى و، بەرپىرسى ئەوانەشە كە لەژىر دەستيدان بەگشتى.

بۇيە چاكسازى لەخۆتەوۈ دەست پىدەكات و، دواتر بازىنەكەي چاككىردن فراوان دەبىت تاكو مال و دراوسا و كۆمەلگا دەگىرتەوۈ.

- ھەست كىردن بە لىپىرسراوئىتى:

ھەركاتىك تاك ھەستى كىرد بە لىپىرسراوئىتى ئەوۈ دەبىتە ھۆكارىك بۇ بەھىز بوونى كۆمەلگە بەتايىبەت و بەھىزبوونى ئىسلام بەگشتى.

جا ئەگەر موسولمانان يەكىتيان بوو لەئىوان خۇياندا، يارمەتى لاوازەكانياندا بە مال و بە پارانەوۈ لە خوا و بە ھەستەكانيان لەگەلپاندا بوون، ئەوۈ دەبىتە مايەي كارىگەرىيەكى زۇر لە ھىنانى سەركەوتن لە لاي خواي گەورە، ھەركاتىكىش چاكسازان ھەلسان بە بىلاوكىردنەوۈ ھۆشدارى و زانىستى بىروباوۈر و خەلكيان بەرچاوروون كىردەوۈ و لە عىبادەت و مامەلە و رەفتارەكانيان، ئەو كارە بە سوودى مەزن دەگەرتتەوۈ سەر كۆمەلگا، لە كۆتايىشدا ئەمانەي كە باسمان كىرد دەبنە ھۆكارى سەركەوتنى ئىسلام و موسولمانان، بۇيە مەسەلەي لىپىرسراوئىتى مەسەلەيەكى زۇر گىرنگە.

(عبدالله ابن عمر) رەزاي خواي لىبىت دەگىرتتەوۈ لە پىغەمبەر صلى الله عليه وسلم كە فەرموويەتى: { كلکم راع وکلکم مسؤل عن رعیتہ، فالإمام راع وهو مسؤل عن رعیتہ، والرجل راع في أهله وهو مسؤل عن رعیتہ، والمرأة راعية في بيت زوجها وهي مسؤولة عن رعیتہا، والخادم راع في مال سيده وهو مسؤل عن رعیتہ، والرجل

راع في مال أبيه وهو مسؤول عن رعيته. فكلكم راع وكلكم مسؤول عن رعيته} [أخرجه البخاري ومسلم].

واته: هه مووتان لپيرسراون و هه مووشتان پرسپارتان لئ ده كرتت دهربارهی نهو كه سانهی له ژر دهستانان، پيشهوا و سهروك دهربارهی هاوالتیهكان پرسپاری لیده كرتت، خزمه تكاریش پرسپاری لیده كرتت دهربارهی مالى سه رگه وره كهی، چونكه به رپرسه لپی، نافرته تیش دهربارهی مالى میرده كهی پرسپاری لیده كرتت و لپی به رپرسه، پیاویش به رپرسه له مالى باوكی و، هه مووتان به رپرسن و پرسپارتان لئ ده كرتت هه.

داواكارین خوی گه وره یارمه تی دهرمان بیٹ بو به نهجام گه یاندنی نه ركه كانمان و كاروبارمان چاك بكاته هه.

- كرده وهی چاكه و پاراو كرده وهی نه فس:

کاری چاكه به زوری نهجام بدن و هیچ لهو باره وه به كم مه زانن، له وانیه كارئکی كم بیته مایه ی پاداشتیکی زور بو خاوه نه كهی، جا با بیینه پشتیوانی به كتر له سه ر چاكه و با وریای خومان بین به تاییه ت و كه سانی تر به گشتی، هه رکییش كه مته رخمی تیدا بیٹ با چاكی بكهینه وه و چاودیری بكهین.

ئیسلام بریتیه له چهند كومه لگه یه ك، كومه لگاكانیش بریتین له چهند كه سانیک، بویه هه ركاتیك تاكه كان خویان چاك بكه نه وه كومه لكا هه مووی چاك ده بیته وه، بویه هه ریه كیک له نیمه له سه ر سنووریکه له سنووره كانی ئیسلام پیوسته بیپارزیت و، با ئیسلام زیانی به رنه كه ویت له لای نه وه وه.

- رۆزوو گرتنی رۆزی عاشورا:

یه كیک لهو كارانهی یارمه تیدهرن بو چاك كرده وهی نه فس، راهینانیتی بو نهجامدانی كاره چاكه كان، یه كیک لهو كاره چاكانهش رۆزووگرتنی رۆزی عاشورایه، چونكه ده بیته مایه ی لاچوونی گوناھی سالیکی رابردوو، وه كو پیغه مبه ر صلی الله علیه وسلم فهرموویه تی: ((صيام عاشوراء يكفر سنة ماضية))، ((لئن بقیت إلی قابل لأصومن التاسع)) . [أخرجه الترمذي بمعناه عن أبي قتادة - رضي الله عنه -]

واته: رۆزووی عاشورا گوناھی سالیکی رابردوو ده سرتت هه.

نه گه ر بمینمه وه تاكو سالی داها توو رۆزی نویه میش به رۆزوو ده بم.

پېغمبەر صلی اللہ علیہ وسلم رۆزوی ئەو رۆژەى گرتووہ و نیازیشی بووہ رۆژبک
پیش ئەوہش بگرت.

خوایهگیان ئەم ساله بکەیتە مایهى خیر و بەرەکەت بو ئیسلام و موسولمانان.